



REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basilé)
Administración (Banapà)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre
Pago Adelantado. Número atrasado: una peseta.

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

CUBIERTAS. — Espacio comprendido en una
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por n.º.
Id. 2 sextas partes 3 ptas. id.
Id. media columna 5 ptas. id.
Id. columna entera 10 ptas. id.
TEXTO. — Lo mismo con recargo de 1 peseta

RECOMENDAMOS

las siguientes publicaciones con cuyo cambio nos honramos:

L' Eco dell' Affrica: publicación mensual en italiano, tudesco, francés, polaco, boemio, portugués, eslavo y húngaro. Vía dell' Olmata 16. Roma.

El Fusil: semanario radical. Calle de los Caños, núm. 1.º derecha. Madrid.

Stella Matutina: revista mensual ilustrada en italiano. U. D. Seminario, 120. Roma

La Gaceta de Cataluña: periódico semanal católico. Calle de las Cortes, 638. Barcelona.

Bolentín Salesiano: revista mensual ilustrada. Vía Cattolengo, núm. 32. Turín

La Lectura Popular: publicación quincenal católica. Bellot, 3. Orihuela.

La Gaceta de Cataluña: periódico semanal católico. Calle de las Cortes, 638. Barcelona.

Sección Religiosa

SANTORAL

Febrero.

Día 26. Domingo de Quincuagésima.—Misa de Dominica: N.ª S.ª de Guadalupe de Méjico, Stos. Diodoro y Valero.

Día 27. Lunes—Misa de difuntos; Stos. Leandro arz. y Baldomero cfr.

Día 28. Mar.—Misa y fiesta de la Sagrada Columna de la Flagelación de N. S. Jesucristo; Stos Ramón ab Macario y Compañeros Mártires.— «Ciérranse las velaciones».

Marzo.

Día 1. Miér.—Llamado comunmente Miércoles de Ceniza; la misa es de feria; es día de ayuno y abstinencia de carnes; empieza el ayuno de Cuaresma exceptuando los domingos, en los cuales tampoco se puede promiscuar. Desde hoy al 5 de Abril se gana la indulgencia de la Bula, y recibiendo los Stos. Sacramentos se puede elevar á plenaria y es aplicable á las almas del Purgatorio.

Día 2. Juev.—Misa de difuntos; Santos Simplicio y Absalón.

Día 3. Vier.—Misa y fiesta de la Sagrada Corona de las Espinas; Stos. Celedonio y Medín márs.—«Abstinencia de carne».

Día 4. Sáb.—Misa de difuntos; Stos. Casimiro rey y Lucio p. y mr.

Día 5. Dom.—Domingo de Cuadragésima, primer Domingo de Cuaresma; el Beato Nicolás Factor mr.

Día 6. Lun.—Misa y fiesta de las Stas. Perpetua y Felicitas mrs., y S. Olegario ob. de Barcelona.

Día 7. mar.—Misa y fiesta de Sto. Tomás de Aquino C. y d., y Sta. Perpetua.

Día 8. Miér.—Misa y fiesta de S. Juan de Dios «Témporas.»

Día 9. Juev.—Misa y fiesta de Sta. Francisca Romana viud., y S. Paciano ob. de Barcelona.

Día 10. Vier.—Misa y fiesta los Sagrados Clavos y Lanza de N. S. J. C.; Stos. Melitón y Cipriano mr.—«Témporas y Abstinencia de carnes».

CUARESMA.

«Voz tomada de la palabra latina quadragésima, (cuarentena), que se aplica al espacio de los cuarenta días que median entre el Miércoles de ceniza y el Domingo de Ramos, dentro del cual observan los cristianos rigoroso ayuno para prepararse á celebrar la Pascua de un modo digno á tal festividad.

Los protestantes han trabajado esforzadamente para probar que el origen del ayuno cuadragesimal se debe á la superstición de los fieles sencillos que quisieron imitar en esto á Jesucristo, y presentar este origen como sospechoso, pero el concilio general de Nicea celebrado en el año 325, manifiesta que la cuaresma es una práctica conocida y observada en toda

la cristiandad, y los santos Padres San Gerónimo, San Agustín, San León, y nuestro San Isidoro arzobispo de Sevilla y la mayor parte de los Padres del IV y V siglo, la hacen de institución apostólica. Del mismo senti rque el concilio de Nicea son los Presbiterios y latinos del II y III siglos; y el cánón 69 de los Apóstoles y Concilio de Laodicea del año 365 hablan del ayuno cuadragesimal como de un uso observado en toda la iglesia, y según la regla de San Agustín: lo que se halla establecido en toda la iglesia sin que se vea su institución en algún concilio, debe tenerse por obra de los apóstoles.

La iglesia latina no observó en la antigüedad más que 36 días de ayuno, y hasta el siglo V se añadieron cuatro días más para imitar el de Jesucristo, uso que ha observado constantemente, excepto la iglesia de Milán.

Entre los griegos empieza la cuaresma una semana antes que nosotros, y no ayunan los sábados, mas que en el Santo; y entre los antiguos monges latinos se observaban tres «cuaresmas», la de Pascua, la de Navidad y la de San Juan Bautista, todas de cuarenta días. También los griegos observan además de la de Pascua otras cuatro, que llaman de los Apóstoles, de la Asunción, de Navidad y Transfiguración, reducidas á siete días cada una. Los coptos tienen otras cuatro, los jacobitas guardaban la quinta, que llaman de la penitencia de Nínive, y los maronitas otra más, que es la de la Exaltación de la Santa Cruz.

Pero este ayuno no ha sido siempre igual y en esto, como en todo, se ha relajado la disciplina, y el primitivo rigor de la «cuaresma» se ha ido suavizando poco á poco. En los primeros tiempos, en Occidente, consistía el ayuno en abstenerse de carne, huevos, leche, y aún del vino, no haciéndose más que una comida después de vísperas, siendo tal el rigor de la iglesia que el VIII concilio de Toledo del año 653 mandó que no comiesen carne todo el año ni comulgasen en la Pascua aquellos que, sin necesidad, comiesen carne en cuaresma.

En la iglesia oriental se llevó con más rigor; pues los fieles solo comían pan, agua, legumbres y frutas secas: comían al medio día y la colación se reducía á yerbas y frutas verdes. Esto lo observaron desde el siglo VI. Los latinos no empezaron á usar de conservas hasta el siglo XIII, y paulatinamente se fué introduciendo la comida al medio día y demás alteraciones que hoy observamos.

No era solo la abstinencia de ciertos manjares y bebidas lo que constituía el ayuno en los primeros tiempos: llevaba unida la continencia, la abstinencia del juego, diversiones y litigios, y, sin una dispensa del obispo, tampoco se permitía casarse.

Sin meternos ahora á esponer los misterios que este ayuno de cuarenta días pueda encerrar, ni los motivos que la iglesia haya tenido para insistir en la observancia, que sean los que se quieran, nosotros los respetamos como hijos obedientes, haremos observar á nuestros lectores, que algo de grande lleva en sí este continuado ayuno, cuando Moisés, Elías y nuestro redentor Jesucristo ayunaron á pan y agua durante cuarenta días y cuarenta noches. ¿Tan despreciables son estos ejemplos que no debamos imitarles?»

Si el mundo va perdiendo notablemente en el orden moral y religioso, según afirman personas sensatas, adelanta visiblemente en la ciencia puramente natural ó, mejor aun, en las aplicaciones prácticas de las ciencias físicas.

Todos los días se están haciendo nuevos artefactos, maquinarias y otras cosas que se llaman inventos, aunque en la realidad no son de ordinario otra cosa que la ejecución de los principios científicos que nos descubrieran tiempos anteriores. Sin embargo, no hay que negar sus títulos gloriosos á los que tales aplicaciones realizan y dan en esto una prueba de que en ellos está viva y potente la llama del genio. Vamos ahora á decir dos palabras siquiera de estas modernas aplicaciones

AVIACION

Se concede especial importancia y se hacen grandes gastos para progresar en el arte de volar por los aires. En esto hemos adelantado mucho, porque ha habido quien con un aparato volador ha atravesado en 25 minutos el canal de la mancha, que tiene unas 20 millas de ancho.

Los areoplanos ó aparatos voladores no suponen por cierto ningún descubrimiento científico. No son otra cosa que la aplicación de las leyes de gravedad mecánica, pero del aire, etc. Como la maquinaria ha adelantado tanto y se han inventado motores que, á una fuerza notable, añaden un peso relativamente pequeño, se ha venido á resolver la dificultad en poder imitar á las aves, volando como ellas por los aires. Todo se reduce á un artefacto que consta de alas y timón ó cola, en el cual se sienta un hombre que va dando movimiento á dichos miembros, con la velocidad que quiere por medio de un motor de fuerza y pequeño peso. Bastante se ha hecho y aun se ha de hacer más, porque siempre es más fácil perfeccionar una obra que iniciarla.

En este punto los que mayor celo despliegan son los franceses y los norte-americanos. Mas, el arte de volar no llegará nunca á las aplicaciones prácticas y útiles que tiene la navegación aérea.

GLOBOS DIRIGIBLES

Aquí, Alemania va á la cabeza de las naciones. Los alemanes son más positivos. Observan que ha de ser de mayor provecho la navegación aérea por medio de globos, y ponen todo su empeño y diligencia en adelantar rápidamente en este punto y en sacar de él el provecho posible.

El Sr. Conde Zapellin ha sido en estos últimos años el hombre del día, el que se ha hecho popular por sus avances en la aefostación, el que ha merecido diversas veces honores regios.

En verdad, no deja de ser sorprendente lo que está realizando. Ya no se trata de elevaciones transitorias para ganar un premio. Son viajes regulares, meditados y ejecutados con exactitud aproximada sobre la salida y la llegada del convoy, como si se tratase

de un viaje á vapor ó en ferrocarril. Acabo de leer en un diario portugués el último viaje aéreo realizado en un dirigible llamado Zapellin III, y voy á transmitirlo á la Guinea Española.

El Zapellin III se elevó en Frankfort á las 9 de la mañana. Poco antes se habían elevado el Parseval III. Ambos globos se proponían hacer un viaje de ida y vuelta á Manapein.

En el primer de los globos, que dirige el mismo Zapellin en persona iban de viaje el príncipe Augusto Guillermo, hijo del Kaiser, con su esposa, el Duque de Saxe Coburgo, el Príncipe de Coburgo Cohary, van Meister, Prefecto Weisbade, varios industriales importantes alemanes y el aviador americano Wright.

Ambos globos anduvieron paralelos por algún tiempo, hasta que elevándose algo más el Parseval, adelantó á su contrincante, que llegó al término de su viaje poco más de las 11. Después de pasear por la ciudad los expedicionarios y recibir los parabienes del público entusiasmado ante tan inesperada visita, volvieron á entrar en el dirigible que emprendió el viaje de regreso, llegando a Frankfort á las tres de la tarde. Una pequeña avería tuvo el Zappellin al descender, mas sin consecuencias.

BIBLIOGRAFIAS

La Perfecta contrición, Llave de oro del Cielo

Por J. de Driesch, párroco de Heinsberg, con un prólogo del P. Agustín Lehmkuhl, S. J. Opúsculo traducido del alemán por el P. Federico Rodríguez, S. J.

Un elegante folleto de 32 páginas con un precioso fotograbado en la cubierta del Santo Cristo de Velázquez, diez pesetas el ciento. De venta en la Administración de «Razón y Fe», plaza de Santo Domingo, 14, Madrid.

No debiera haber cristiano alguno, dice con razón el célebre moralista P. Lehmkuhl de la Compañía de Jesús, que no estuviese sólidamente instruido sobre la trascendencia que tiene un acto de perfecta contrición y caridad, ya que es de incalculable importancia, lo mismo para la hora de la propia muerte que para la de otros, á la que quizás haya de asistir. Por eso es á todas luces digno de aplauso este librito que, á juicio del mismo Lehmkuhl, por la «abundancia de doctrina», en materia tan importante, y «el interés» con que la trata, en lo que toca á su declaración práctica, bien puede decirse que encierra en sus pocas páginas el valor de «muchos volúmenes».

Ojalá, pues, «se difunda lo más posible» esta obrita, y no dudamos que su lectura irá acompañada de innumerables bendiciones del cielo.

¿Qué mejor regalo que este librito para repartir á los fieles en tiempo de misiones, ejercicios, novenarios, ó á los alumnos de la clase de Religión en los Colegios, Seminarios, etc., etc?

Los fundamentos de la Fe

POR EL

P. MARIO LAPLANA

de la Compañía de Jesús.

Un elegante tomo en 8º. de 100 páginas, esmeradamente impreso en papel vergé, 1,25 ptas. en rústica y 2 en tela inglesa.

Pídase al Sr. Administrador de «Razón y Fe» Plaza de Santo Domingo, 14, Madrid.

Difícilmente se encontrará libro más á propósito que «Los Fundamentos de la Fe» para inculcar en los jovencitos de alguna cultura los fundamentos de la religión, ó sea las pruebas racionales é históricas que demuestran la existencia de una religión revelada por Dios, y que esta religión es la cristiana católico-romana.

Es todo jugo, con suma claridad y precisión, y, en medio de su concisión extraordinaria, expone ordenadamente los principales argumentos en la materia

y resuelve las objeciones más notables que oponen los racionalistas, y las respuestas que dan los teólogos.

Este libro es para excitar ó mantener la fe en los jóvenes, ó personas mayores, de estudios profanos, que saben discurrir, pero en religión han adelantado poco. Puede servir también en los colegios para la clase de religión con tal que el profesor le explique á los alumnos.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA.

Suscripción abonada

Elobey Sr. D. J. M.	hasta	Diciembre.	1911
— — — A. N.	—	—	—
— — — A. L.	—	—	—
Santa Isabel Sr. D. E. D.	hasta	Febrero	1912
— — — — R. B.	—	Junio	1911
— — — — I. R.	—	Agosto	1911
Barcelona — — M. F.	—	Diciembre	1911

LA VOZ DE FERNANDO POO

Defensor de los intereses de las Posesiones Españolas del Golfo de Guinea

Se publica quincenalmente.

Redacción y Administración: Plaza de la Universidad, 1. BARCELONA

Para suscripciones y anuncios, á su corresponsal;

Don Jorge Cravid. Santa Isabel

ILUSTRACION CATOLICA

LA HORMIGA DE ORO

Se publica todos los sábados con información gráfica mundial, completísima y de actualidad palpitante.

Tiene corresponsales fotográficos en todas las poblaciones de España y en las más importantes del extranjero.

Texto ameno é instructivo.

Precio de suscripción para estos Territorios del Golfo de Guinea

DOCE PTAS. AL AÑO—Pago adelantado.

OFICINA DE ADMINISTRACION:

PLAZA DE STA. ANA, 26. BARCELONA.

Se suscribe en todas las librerías católicas de España y en esta Administración.

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto:* ¿Qué hacen los Misioneros?—Cultivos Coloniales.—Enseñanzas de la Naturaleza.—La isla de Annobón.—Páginas sueltas.—Gramática Bubi.—Fernando Poo y Posesiones del Africa Occidental.—Noticias de nuestra Colonia. — *Cubiertas:* Santoral — Cuaresma.— Un poquito de ciencia.—Bibliografías.—Correspondencia.—Anuncios.

¿Qué hacen los Misioneros?

Continuación.

BANAPA. Con estar tan cerca de Santa Isabel, tiene esta Misión vastísimo campo de acción, en el que sus individuos han estado siempre en movimiento, como se verá por los siguientes datos que escuetamente ofrecemos.

Bautismos: Se han administrado durante el año 1910: de párvulos, 108; de adultos, 86; de estos «in artic. mortis», 22; total, 194
Confirmaciones: 50.

Comuniones: unas 6.002.

Matrimonios: 9.

Sepulturas eclesiásticas: 22.

Colegio: Consta por término medio de 58 colegiales, á los que se enseñan las artes y oficios de carpintero, albañil, sastre, impresor y músico, sin descuidar las letras, instrucción religiosa, así como lo que se refiere á agricultura.

Funciones religiosas: En la modesta capilla de la Misión se celebran muchas funciones, siendo casi siempre incapaz para contener á los fieles que asisten, pertenecientes á muchas tribus y procedentes de pueblos y haciendas diseminados al rededor de la Misión. Además de los domingos y días festivos, se solemnizan las novenas de San José, Carmen, Corazón de María é Inmaculada, triduos del Corazón de Jesús y Santa Teresa y el mes de Mayo y procesiones del Corpus, del Pilar y Santa Teresa.

Excursiones evangélicas: De continuo se dedica á éstas un Padre, que ha visitado Rebola, Baney, Basakato, Toplapla y Botenós. Un Padre dice la Misa los días festivos en la reducción de Zaragoza y otro está casi de continuo en la de Basupú. En la primera de las reducciones se celebró con solemnidad la novena y fiesta de la Virgen del Pilar.

CONCEPCIÓN. En esta Misión oriental de nuestra Isla, se trabaja también no poco.

Bautismos: Se han administrado 34 á adultos, 9 á párvulos y 2 á moribundos; total, 45.

Comuniones: Pasaron de 2.000.

Matrimonios: Se celebraron 6.

Sepulturas eclesiásticas: 7 de adultos y 1 de párvulos.

Colegio: De 32 á 34 suelen ser los niños que se educan en la Misión.

Funciones de iglesia: Coinciden con las ya enumeradas en las otras Misiones y por lo mismo no las repetiremos. Las procesiones más solemnes son las de Corpus é Inmaculada, Patrona del distrito.

Excursiones evangélicas: De continuo está un Padre dedicado á ellas, siendo muy brillantes los frutos obtenidos para la Religión y la Patria. Todos los pueblos del distrito han oído la voz del Misionero y de nuestra amada España y en todas partes muestran grandes deseos de instruirse. Pueblos enteros se están instruyendo para el bautismo. Son tres ya las reducciones construidas, en donde dentro de poco quedará, en ausencia del Misionero, un semiccatequista que cultive la semilla plantada, en tanto que se van estableciendo otras en los sitios más poblados.

Fincas del distrito: No estará de más dejar anotadas las principales fincas existentes dentro de la jurisdicción espiritual de esta Misión:

Del Sr. Wilson en Bepepe y Boloko.

Del Sr. Balboa en Concepción (al frente está el mismo) y en Laka (al frente está el Sr. F. Ramos), y otra en Belelipa.

De D. Arturo Costa Leal en Belelipa (al frente está D. José Serralta), en Bakake y Cupapa.

De John Holt en Basakato y Laka.

De la Compañía Trasatlántica, al frente D. Francisco Rives.

De entre las fincas de morenos, son de importancia las de Juan Loribaba en Easuala, la de Charles Richel en Cupapa, las de Vivour en Bakake y Easuala, las de Jeremías B. en Bepepe y Belelipa, la de N. Cunero en Belelipa, la de la Vda. Come en Bepepe; y otras de menos importancia cu-

yo número se eleva á algunos centenares.

Sabido es que la Trasatlántica tiene en Moka un importante potrero cuyo encargado es D. Julio Blasco.

(Continuará.)

M. A. G., C. M. F.

Cultivos Coloniales

Palmera de aceite

En la revista «Portugal em Africa» se publicaron el pasado año varios artículos sobre este excelente árbol, el más lucrativo tal vez de cuantos pueblan estas regiones. Nosotros queremos traducir el trabajo del sabio Adolfo Federico Moller, ya que reviste no poco interés para nuestra Colonia.

La Palmera de Aceite (*Elaeis guineensis* L), originaria del Africa tropical, es una de las palmeras más valiosas.

En el Africa occidental tropical es conocida con varios nombres: en las posesiones portuguesas la llaman «Denden» y «Andin»; en Costa de Oro, «Abobo-be» y «Abe-tuntum»; en Dahomey, «De»; en Togo, «Deti»; en Camerones, «Banga y Malende»; en Yoruba, «Ope-ifa», etc.

En la Costa occidental de Africa, la zona donde esta palmera se da espontáneamente, está situada entre 16° lat. N. E. y 9° á 10° de lat. S. E. y tiene de 100 á 300 kilómetros de longitud. Sin embargo, al Norte se encuentra á las veces algunos kilómetros al Sur de San Luis de Senegal y en las proximidades de Loanda. Parece que donde encuentra mejores condiciones de vegetación es al lado Norte del Golfo de Benín.

Agrádale el clima marítimo, tanto que allá, donde crece naturalmente, hállanse junto al mar bosques más ó menos espesos de palmeras.

En algunos puntos como en Camerones, Dahomey, Lagos y Nigeria del Sur se extiende hasta la costa; mas en otros, como en Togo, no se ve sino á unos 10 kilómetros al interior. En Príncipe vimos algunos ejemplares muy próximos al mar. Se ha difundido mucho por el Africa central, pues existe, por ejemplo, junto el Ubangui, junto al baio Aruuvimi, en el Alto Congo, al Norte de Alberto Eduardo Nyansa, al Oeste del Alberto Nyansa y junto al Victoria Nyansa. También se encuentra junto al Nilo, al N. y N. E. de Tanganika y al N. O. del lago Nyanssa. El área del cultivo de la palmera de aceite es mucho mayor, ya que se extiende desde Senegambia hasta Mossamedes, en el Niger central y en gran cantidad en Adamana y asimismo en el Africa oriental alemana.

Fuera del Africa se cultiva en el América tropical (Brasil y Antillas) y otros puntos de la Zona tórrida.

Los ingleses son los que más se dedican á su cultivo en sus posesiones.

En Borneo, junto á Labuan, hay una plantación de unas 40.000 palmeras de aceite que ya en 1891 producían mucho aceite. Esta es la mayor plantación de que tenemos noticia fuera del Africa.

Donde mejor va la palmera de aceite es en las llanuras; pero prospera también en los montes. En Camerones, según el Dr. Preus, encuéntrase hasta á 1.000 metros de altura; pero allí es mediana la producción.

En el Africa Oriental alemana encuéntrase, según Keil, en grandes agrupaciones hasta 1.700 metros de altura; de allí para arriba no se encuentran sino ejemplares aislados. En Santo Tomé vimos un pequeño grupo de dichas palmeras en la finca «Nova Moka», pero nos dijeron que en aquella altura no fructificaban.

Donde mejor se desarrolla y más produce es en los valles húmedos. Su predilección por las bajas humedades fué comprobada por el Dr. Soskin en Togo, Nigeria del Sur y Gambia. Dicen que en Sierra Leona se da bien así en los valles como en las colinas de fácil desagüe. Terrenos pantanosos no soporta la palmera.

No es muy exigente en cuanto á la naturaleza de los terrenos: se da lo mismo en los areniscos como en los arcillosos. Le agradan los terrenos ricos en humus y allí es donde más prospera. La profundidad suple muchas veces la riqueza nutritiva del terreno, y así es como se explica que á las veces produce muchísimo en terrenos muy pobres. Se da en terrenos secos, pero si las lluvias frecuentes no suplen la humedad del suelo, crece despacio y produce poco. Los agrónomos ingleses dicen que en las posesiones británicas del Africa occidental, la lluvia necesaria para la palmera es de 50 á 70 pulgadas, ó sea 1250 á 1750 mm., durante el año. Con menos puede prosperar también. El exceso de lluvia no le perjudica.

La «*Elaeis guineensis* L.» es una palmera que en estado adulto adquiere un tronco de 12 á 15 metros de altura y un diámetro de 0'20 ms. á 0'25 ms. Raras veces llega á 0'40 ms.

En la cumbre del tronco tiene de 20 á 25 ramas de 3 á 7 metros de largo, y cada una posee hojas de 0'60 ms. á 1'00 m. de largas. En el punto de unión de las ramas con el tronco, el peciolo es más ancho, grueso y persistente, lo cual da al tronco un aspecto giboso una vez se le han desunido aquéllas.

A la edad de unos 20 años se le van cayendo las ramas por la base, y la superficie del tronco aparece más ó menos lisa. En los individuos espontáneos de los bosques las ramas caen por sí mismas cuando están secas; pero en los que se cultivan en plantaciones expresas, es preciso cortar las ramas secas.

La «*Elaeis guineensis*» es una planta monoica; las flores masculinas y femeninas aparecen por separado en efflorescencias, y sólo raras veces se encuentran junta las masculinas y femeninas en la misma efflorescencia. Las flores salen entre el axila y las hojas. El principiar el florecimiento depende de las condiciones del crecimiento. En buena tierra con suficiente humedad, puede florecer á los tres años (primero salen las masculinas); del cuarto al quinto año empieza á producir frutos.

Los racimos pesan, según la edad de la planta, entre 10 y 30 kilos; pero no es raro encontrar de 40 kilos, así como también los hay de menos de

10. El número de frutos que contiene un racimo oscila entre 800 y 1.000, si bien se encuentran no pocos que pasan de 1.500. Los frutos tardan en madurar de 4 á 6 meses. Tiene forma oval oblonga y el tamaño de algunas clases de ciruelas.

El pericardio se compone de un tejido fibroso muy rico en aceite, cuando el fruto está maduro. La riqueza oleosa del pericarpio es de 40 á 70 por 100, según las variedades.

El aceite es amarillo, á veces odorífero, de sabor dulce y aroma de violeta cuando aún es fresco. Compónese de tripalmitina, oleina, estearina, con alguna cantidad de laurina, miristina, caprina, etc., así como otros ácidos sueltos.

En el lugar de la producción, cuando aún fresco, es muy empleado por los naturales y por algunos europeos para preparación de la comida. Los negros lo usan para untar el cuerpo y para curar heridas y llagas. Expórtase en gran cantidad á Europa, en donde es empleado en la fabricación de jabón y de velas de estearina. Según una estadística alemana, la exportación de África occidental en 1907 fué de 36.125.000 marcos. Hasta hace poco, todo el aceite de palma del África occidental era fabricado por los naturales con un sistema primitivo; pero hoy día se hace en muchas Colonias, como Camerones y Dahomey, por medio de máquinas.

El pericarpio envuelve una simiente dura con una cáscara más ó menos recia, que encierra una y á veces dos pepitas de forma oval redondeada, rica en materia grasa. De esta pepita se extrae también aceite, el 50 por 100 de su peso. Consta principalmente de Primitina y Oleina. La mayor parte de este aceite se fabrica en Europa, para donde se exportan en gran cantidad las simientes descascaradas conocidas en el mercado portugués con el nombre de Coconote (almendra de palma).
(Continuará.)

Por la Buena Prensa

Lista de donativos.

		Pesetas.
	Suma anterior	28'40
San Carlos	Tomás Robe	0'35
íd.	Francisco Betei	0'25
íd.	Angel Churi	1
íd.	Esteban Buala	0'25
íd.	Higinio Buxara	0'25
íd.	Patricio	1'25
Total		31'75

La vid en la Guinea Española

Se da espontáneamente tanto en Fernando Poo como en el continente, en la zona baja y en la alta. Actualmente está en la floración y da abundante fruto, el cual resulta poco jugoso y áspero. Pocos días ha que tuvimos el gusto de probar uvas de cepa de España, criadas en nuestra Misión de María Cristina, y, en defecto de otras, podrían servir. Tal vez, injertándolas con las naturales, se mejoraría este fruto tan delicioso.

ENSEÑANZAS DE LA NATURALEZA

El cacaotero: Su crecimiento.

Después de haber descubierto las provechosas enseñanzas que nos da el cacaotero hasta el momento en que, atravesando las capas de tierra, con que estaba cubierta su semilla, aparece en la superficie, vamos á estudiar ahora su crecimiento rápido y provechoso, cuando la mano del agricultor le sabe proporcionar los elementos que á él ayudan.

Inútil es repetir que el calor y la humedad, que tanto contribuyeron al primer desarrollo de la semilla, son las principales auxiliares para el crecimiento de la planta, mas, como de esto hemos ya hablado y hemos visto también la significación moral que tienen, no insistiremos sobre ello. Veamos las otras cosas que son necesarias.

Para el crecimiento regular, ordenado y provechoso de las plantas y mayormente del cacaotero en sus principios, se quiere: 1.º Que pueda profundizar y extender bien las raíces. 2.º Que los alrededores de la planta estén desembarazados y limpios de yerbas, arbustos y chupones. 3.º Que esté algún tanto sombreado por árboles más elevados. Estas ideas no necesitan de mayor explicación. Son de sí harto claras y todos los agricultores de Fernando Póo las tienen bien sabidas. Lo que no se descubre tan de repente es la significación moral, que esto tiene, y es lo que vamos á examinar.

1.º Raíces.—Cuanto más alto ha de subir un árbol y más ha de extender sus ramas, más debe dilatar y profundizar sus raíces. Aquí nos demuestran esta verdad las altísimas «ceibas». En el orden espiritual y moral, por la raíz se entiende la humildad, porque así como la raíz se dirige hacia lo profundo, alrevés del tallo que siempre se inclina hacia arriba, del propio modo la humildad descende, hasta llegar á la misma nada, que somos de nuestra cosecha. El humilde, conociéndose á sí mismo, se menosprecia y tiene en nada. Lejos de pretender honras y preeminencias, busca el último lugar en todo. Los dones que tiene considéralos como presentes que le ha hecho Dios, de los cuales ha de dar estrecha cuenta, como de cosa prestada. Lejos de desvanecerle, le humillan porque los considera como un préstamo y deuda gravosa, que ha de pagar á su acreedor que es Dios.

Esta humildad es el primer elemento y el más indispensable al hombre que desea crecer en la virtud. El que se humillare será ensalzado y si no os hiciereis humildes como los niños, no entraréis en el reino de los cielos, dice el Señor. Arráiguese en la práctica de la humildad el que desee levantar á lo alto las ramas y flores de las virtudes y los frutos de las buenas obras.

2.º Limpieza.—La semilla que cayó entre las zarzas nació, dice Jesús, mas no pudo crecer, porque aquellas la sufocaron. Si no se limpian de yerbas y maleza los alrededores del cacaotero, ó no crecerá y se morirá, ó crecerá poco y raquítico. La substancia de la tierra que había de darle el crecimiento es absorbida por las malezas que lo rodean.

Esto mismo debe decirse de aquel cristiano que quiere crecer en la virtud. En estas yerbas, zarzas y malezas se representan al vivo los negocios mundanos y las inquietudes producidas por el afán inmoderado de riquezas, honras, diversiones y pasatiempos.

En este mundo lo vemos y experimentamos cada día por desgracia. La mayor parte de las gentes no piensan más que en las cosas mundanas. Están completamente entregados á ellas. Gozar mucho y gozar siempre; ganar mucho y ganar de todos modos, tener dinero y en abundancia. Si algún buen pensamiento sugiere á algunos el ángel custodio ó la lectura de un buen libro ó una plática que oyó, presto queda como ahogado, anulado y extinguido por los cuidados terrenos. No sea así en nosotros. Busquemos lo terreno y transitorio, pero antes lo celestial y eterno.

3.º Sombra. Una ligera sombra, que en medio del día preserve de los rayos directos del sol al cacaotero suele ser ventajosa, y ayuda al crecimiento de la planta. El ardor de aquellos, si no llega al punto de secar los arbolillos, retarda el crecimiento, porque disipa presto la humedad del suelo é impide el desenvolvimiento de las hojas. ¿Quién puede dudar que influye no poco para nuestro crecimiento en la virtud la presencia y aun el recuerdo de personajes distinguidos en la práctica de ella? Ellos nos sirven de modelo, ellos son un estímulo, ellos nos ayudan, nos dan la mano. mayormente si por su santidad están ya en el cielo gozando de Dios. Su sombra nos protege. Su ejemplo nos instruye. Su poder nos auxilia.

Tolyagany.—Banano: abunda más que el anterior y es otro de los alimentos principales de esta gente. Es medicinal su fruto y lo emplean en la picadura del cienpiés restregando con él la parte dolorida. También hacen pan de su fruto, y lo llaman «bol-yangany».

Toljongo.—Banano que tiene las bananas más cortas y gordas que el anterior. De estas tres plantas, últimamente citadas, hacen esteras, llamadas «se-la»; para lo cual unen entre sí las hojas ya secas con la cuerda llamada «jodo d'abad».

Tombate.—Tomates silvestres parecidos á cerezas grandes, que suplen á los de España cuando se carece de ellos.

Utú.—«*Agaricus campestris*». Llega á matar las palmeras y los cocos y otros árboles grandes, pero la gente tiene buen cuidado de arrancarlos antes de que lleguen á hacer tal desastre.

Yujo.—Yerba cuyo fruto nace en la raíz; es bueno para comer: «vugo miel», ó sea el árbol hembra, es el que produce tal fruto. Sirve de alimento á la gallina guinea.

Zanzuá.—Enredadera que sirve para hacer «ojal juicá mañol», que son varias clases de cestas con tapa, y «ojal» una especie de cesto ancho, como un palmo de alto y redondo. Cura los dolores de cabeza.

Zogobi.—Enredadera cuyo fruto es como almendra, y está dentro de un hueso que, agujereado con un clavo ruscante, se une con otros con una cuerda de «luchiga» ó de algodón y los mezclan con el fruto de «jodo luené» para así poder servir de adorno al cuello ó para «fanté» que dicen ellos.

Fin de la Flora

La Isla de Annobón

Flora y Fauna.

(Continuación)

Sesé.—Enredadera, cuya flor es bastante bonita; crece y se desarrolla enredándose en la yuca á la que impide su lozanía y hasta llega á acarrearle la muerte.

Sotony.—Árbol grande y fuerte del que hacen el carbón, el instrumento que emplean para tejer, y el mango del arpón de pescar tiburones y demás pescados grandes. Además las mismas puntas y los clavos, á falta de otros, los hacen de este árbol.

Sotony tel.—Árbol algo más pequeño que el anterior; lo utilizan para los cabios de sus chozas.

Yuvil.—Judía: son una clase de judías silvestres tan duras y amargas que, para poderlas comer, las hacen hervir diez veces.

Tabacu.—Tabaco: ya lo cultivaban estos indígenas antes de ir la Misión. Esta llegó á cojer durante tres ó cuatro años algunos quintales, y, hubieran sido muy apreciados, si hubiesen estado bien preparados los cigarros y sin tanta melaza. Los entendidos dicen que es más fuerte que el de Fernando Poo.

Tolbaná.—Plátano: uno de los alimentos de estos isleños. Mezclado con el aceite de palmera sirve para regular la respiración acelerada, «sá».

PÁGINAS SUELTAS

XX

Notas etnográficas de los habitantes de la Guinea española.

Supersticiones: 1.º Sacrificios humanos.
2.º Confesión de los pecados.

1.º Es tan natural al hombre el culto á la Divinidad, que no se encontrará pueblo alguno que deje de exteriorizar en una forma ó en otra ese sentimiento religioso. Unas veces lo ejecuta para manifestar la dependencia absoluta que tiene del Ser Supremo; otras, forzado por el peso de sus maldades, intenta desagraviar á esa Majestad ofendida; tiempos hay en que la gratitud le impele á entonar un himno de alabanza á su munífico Bienechor, y, finalmente, en ciertas ocasiones, sino siempre, convencido de su debilidad y sintiéndose nada, levanta sus manos suplicantes al Altísimo. A ese fin, no sólo ofrece sus bienes al Ser Grande, sino que los destruye é inmola en obsequio del Dios á quien adora. Y Dios, con ser tan grande y tan suficiente en sí mismo, acepta las ofrendas que le presentan los mortales, y se complace en ellas, y, se aplaca su ira, y le fuerzan á dispensar nuevos favores á los miserables. No, la religión no es una invención de la astucia, ni de la avaricia, ni de la vanidad de los hombres;

es una necesidad de nuestra naturaleza, es una obligación ineludible. Pero aunque ello sea así, ¡cuánto y cuánto se desvían los pueblos de la práctica de la verdadera religión, bien teniendo por Dios á aquello que es hechura de sus manos, bien tributando á Dios un culto que no le puede agradar, antes le aborrece y detesta! Y si en medio del cristianismo se encuentran tantas y tantas cosas que, en vez de honrar á Dios, le deshonoran, ¿qué hallaremos entre estas gentes salvajes, ignorantes y degradadas?

Ya anoté en otra ocasión lo que respecto de la Providencia de Dios admiten estas tribus y el motivo de adorar sus ídolos, consistentes en algún objeto que perteneció á alguno de sus antepasados, como calaveras, casas, árboles, etc.

Entre los pamues, balengues y otras familias de nuestra Guinea continental encontramos una práctica asaz cruel, impía y sobre toda ponderación detestable. ¿Es un padre de familia que, á pesar de trabajar en recoger goma, cortar bokumes, ú otras maderas aprovechables, no puede medrar como alguno de sus vecinos? En su desmedido afán de riquezas y de gloria vana, consistente principalmente en hacerse con el mayor número posible de mujeres, no titubeará en ejecutar la diabólica traza desarrollada en los antros de su dura mollera; la cual traza se reduce á sacrificar al ídolo uno de sus hijos; pues el ídolo no le concede riquezas y gloria porque no le ha demostrado suficientemente que se acuerda de él y que de él lo espera todo. Y dicho y hecho: aquel pedazo de su ser ha de morir, es la voluntad del ídolo y no hay otro remedio. Y el padre degüella á su propio hijo y le

ofrece en sacrificio expiatorio é impetratorio en obsequio de sus antepasados, representados en unas calaveras encerradas en una caja de corteza de árbol, sucia, asquerosa y nauseabunda, llena, además, de mil sabandijas. Imposible se hace describir las ridículas y endiabladas ceremonias que acompañan este tan bárbaro acto, pues la pluma se resiste á consignar cosas tan repugnantes. Y el bueno del hombre se queda tan fresco y tan esperanzado de que de allí en adelante nadará en la abundancia y riquezas; pues, con el sacrificio hecho, tiene segura la amistad de los factores blancos, los cuales pondrán en él toda su confianza y le entregarán todos los efectos de comercio que desee. Pero no está aún dicho todo: una vez ofrecidas aquellas carnes humanas al ídolo, se reúnen los notables de la familia, (jamás las mujeres y niños) y con aquello que es carne de su carne y sangre de su sangre celebran un regocijado convite, con lo cual tienen la «medicina» para ser felices. ¡Pobrecitos! ¡Cuán defraudados quedarán en sus locas y vanas esperanzas! Hagamos por ellos una súplica al Padre de las luces para que los ilumine á todos con la luz que es su Unigénito Hijo y Salvador nuestro.

2.º Cuán falsa sea la idea que tienen algunos respecto de que los morenos no son capaces de formarse concepto de las relaciones que el hombre tiene para con el Ser Supremo y de la intervención de este Ser en las acciones del hombre, castigando las malas y premiando las buenas, se echa de ver claramente por una práctica supersticiosa que tienen los pamues; la cual, con ser tan vana, no deja de encerrar notables enseñanzas.

—218—

pienso. 3. ¿Se porta bien tu esposa? 4. No sé... 5. No hace ella otra cosa que gritar con sus hijos. 6. Es una bestia. 7. Y una loca, 8. ¿No la avisas? 9. Sí, hasta la pego. Mi hija mayor se porta bien. 11-. ¿Vale este fusil?—No vale. 10. Con todo el mundo.

Lecc. XXVIII. Verbos con “de” ó de obligación. Haber de, etc. Y otros verbos

Capit. 1.º De Obligación.

De Los verbos, de Obligación, ó con “de”, se traducen por el verbo “O taka, ó takanera” No pocas veces se traducen por “O sa a” que se podría traducir por “Haber de hacer trabajo.»

Ejemplos:

Yo he de trabajar — Ne a sa elako: y :nea elakó
N sa a elakó — Ne taka elakó
Tú has de . . . O sa a elakó o taka elakó.
El ha de dormir . . . A sa a tolò. A taka to-
ló A. taa tò. A ñaa tò

Tambièn los Butukus Bubis han de trabajar.
A batutku ba bube baebae ba a sa elakó. A ba-
chucu baema ba b' ochoricho ba a ra elakó . .

Mañana habrás de cantar . . . Obaddi ue a sa
o embela.

—215—

Hay un piojo en tu cabeza muy grande.....
O boaki bo l'e etueo buela, Pl. E beaki be
l'etueo buela.—O moaki mo l'e echuemua bola.
Pl. E meaki me l'e echuemua bola.

Hay una ardilla en el árbol.—O bosoppe bo
l'o bothé ppuá. E besoppe be l'a bathé ppuá.
O mosombe mo l'o bothé embuá.....

El caballo está en la finca.—E osi e l'e patta.
E osi e l'o buitchebola.

Los gorrioncillos están en las palmeras.

O topeche (toponcho) to l'a babila (mabila).

Cap. 2.º Comenzando por el lugar.

(Son los ejemplos los mismos)

A l'e rithé ré o loká. Pl. A le rithé ppuá r'
ka—A l'e ntale'mba e ka. Pl. A l'a matalé'mba
é i ka.

A l'ehó ppua jé 'ritebbo. Pl. A l'e bihó ppua
j'a batebba. A l'e ulobola e nchimba. Pl. A
l'e biulobola bié i chimba.

O l'e'tueo bola jé o boaki bule. Pl. O l'e bituéo
bola bié 'beaki bike A l'e' chuemua e moaki
mule. Pl. A l'e bichuema e meaki mike.

O l'e patabola jé 'osi. Pl. O l'e i patabola
bie biosi. O l'e ulobola é osi. Pl. O l'e bi
ulobola i chimba.

O bobila jé sipeche. Pl. O a babila bè topeche.

¿Amenaza una calamidad á una ranchería ó á toda una comarca? Luego entran en sospecha de si aquel mal vendrá por los pecados allí cometidos, y el partido que toman es purificarse de ellos, para así auventar tamaña desgracia. Al efecto llaman al fetichero (ngengan), y este se presenta en el lugar señalado (suele ser la plaza del pueblo) con una olla ó vasija, la cual contiene un cocimiento de hierbas de sólo el conocidas, mas una liana que extiende en la plaza en forma de circunferencia, á la cual se van agarrando todos los que se reconocen pecadores. En el centro está nuestro hombre, el cual coge su vasija, y, acercándose al primero, le rocía con el cocimiento purificante, mientras que el penitente va diciendo en alta voz sus fechorías. Hecha esta ceremonia con todos, el fetichero corta la liana en trozos y la tira al bosque, y se da por purificado el vecindario y conjurado el mal que se temía. Repetimos que, con ser tan absurda esta práctica, incluye grandes enseñanzas, pues se nos manifiesta en ella la creencia en el orden sobrenatural, la providencia y justicia de Dios, y cómo, arrepintiéndonos de nuestros pecados, podemos obtener el perdón de ellos si hacemos aquello que Dios ha establecido á ese fin.

N. G., C. M. F.

COLECCION DE "LA GUINEA"

En esta Administración hay colecciones de los años 1908, 1909 y 1910 que se venden á **15** pesetas un año.

Colección completa de todos los años: **agotada.**

—216—

O mabila si sipeche. Pl. O a mabila si topeche
Observ.: Como se observa, se traduce «ol,e» cuando el lugar significa «dentro», si no, se traduce «por a el' e.... etc. etc. etc.

VOCABULARIO.

O pachima.	Brincar.
O poma.	Mandar.
O tooma,	Ir á mayores.
O ema.	Descansar—O jemma id.
O kooma.	Peinar — O ekoma peinarse
O barima.	(o bariba) Lucir.
O kuma.	Topar, darse un golpe.
O kamma.	Concurrir.
O romma.	Naufragar.
O jema.	Quejarse.
O mma.	Parar, pararse.
O koima.	Toser.
O chijemma.	Toser, estornudar.

VOCABULARIO-COMPUESTA

Con mi criado. Lo botakim—no motakini.
Porqué? Mme lué?—Ke o lé?
Por no trabajar. Obola a cha (ta) sa elakó.
Mi buen amigo. O boesoom (mokoñi) buebue.
Se ha huído. A echiim—A enchi—A iri.
Ahora estoy triste. Nkuao ne losisi—La la ne boiri

FERNANDO POO Y POSESIONES DEL AFRICA OCCIDENTAL

Hemos expuesto en nuestro artículo anterior, cuales eran las autorizaciones que el Gobierno ha obtenido de las Cortes para el presupuesto ordinario de Fernando Póo y posesiones del Africa occidental durante el próximo ejercicio de 1911.

Entre las atenciones que serán cubiertas á más de las expuestas en dicho artículo, figura la de construir un muelle metálico en Santa Isabel, una casa para el Gobierno, una escuela de niños y niñas, edificio para Juzgado, Registro de la Propiedad y Notaría, muelle y almacenes en San Carlos y en Concepción, un faro en Punta Frailes y premiar con 5000 pesetas al agricultor que exporte mayor cantidad de producto que no sea cacao, y con dos premios de 1.500 pesetas cada uno para los dos criadores de los dos mejores ejemplares de ganado caballar ó vacuno nacido en la Isla ó con permanencia de más de dos años en ella.

El Gobierno propende por lo que queda expuesto, á favorecer la implantación de otros cultivos que el cacao en la Isla, á causa sin duda de que ya algunos agricultores se quejan de que la producción actual es excesiva y demasiado exclusivista, exponiéndose á que cause la ruina de la Isla el año en que ocurra la pérdida de la cosecha, y acaso por considerar también que otros cultivos podrán producir más lucro.

Y en efecto, en los distritos de Bata y Elobey se ha presentado al Jefe de la sección colonial un

—217—

Me alegro verte bueno—Mjimibihó ue lele
El rey se acuerda O botuku a tapannà—O mochuku a tabbalasa.
¿De mi hermano? O boechi im—O moandamoñi?
No lo sé N ta lam—N da lañ.
El se acerca al fuego. A jer'o bossó bihó.—A le romo o mossó.
Yo me aparto. Ñe jubbia—N mosso ririhó.
Los criados tocaban. A bataki b'opessi.
La flauta. O bututu. O muchuchu.

FRASEOLOGIA

1. L'o na o odda (otta) i porio? i mborimua?
 2. N cha tapanna—N da la hori.
 3. O boario (o moarimua) a pen lele la (na) ue?
 4. A cha pen lele—A ca pennasa lele.
 5. A cha penlacho laba la.. a ta pennasa cho la lemia la, o. nchobo, la bola (bona) bai (bami).
 6. A le buña—a e nabá.
 7. La lebbe lebbe—na lembe lembe.
 8. Na o cha tubaerabo?—M'o ta mo belele?
 9. Ehe!, ue b'o pa lobo—ñae mae 'n m'ola leno.
O bolam etokio a penne lele—O monañi motte a sasi lele obonchoma.
 10. La a becho amma—na 'bancho baa
1. ¿Quieres comprar mis cabras? 2. Por ahora no

proyecto para implantar el cultivo del caucho, alcanfor, cocos, palmeras de aceite y especialmente el abacá y también la vid de la que parece que existen ejemplares salvajes con uvas hoy amargas y ásperas, pero que un cultivo adecuado y el injerto con buenas clases de la Península, les daría tal vez condiciones de explotación, sobre todo para fabricar vino que tan útil sería en aquel clima y tan provechoso para la salud de sus habitantes.

El alcanfor de Borneo sería una planta de fácil y provechosa producción ó cuando menos la especie «*funtumia elástica*», «*la hevea brasiliensis*» y el «*manihot Glaciovii*» del cual ya hay mucho plantado en Fernando Póo, así como la «*partenium argenteum*» que produce á los dos años de plantada y da goma de buena calidad que se cotiza á buen precio.

Parece que tan pronto como los pamues se penetren de la utilidad que pueden obtener de este cultivo, solicitarán plantones de las Autoridades, pero no es seguro que, sólo por el pequeño ejemplo que puedan tomar en la plantación oficial, se consiga el cultivo por los naturales espontáneamente; por lo que aparece muy indicado que alguna ó varias sociedades poderosas y con suficientes recursos, se consagren á establecer y dirigir explotaciones de esta ó de otra índole en Fernando Póo, haciendo un gran bien al país y obteniendo al mismo tiempo remuneración considerable para el capital invertido.

Varias han sido las que ya se han proyectado y aún algunas han llegado á funcionar, pero careciendo de organismos intermedios indispensables para sus transacciones, no han podido aclimatarse, faltas también acaso del capital suficiente. Por esta razón sin duda, tiene en vista el Gobierno la posibilidad de hacer grandes arrendamientos para que á favor de ellos puedan ir á la explotación de aquellas tierras vírgenes, capitales de España y extranjeros. En su tiempo, se habló ya de un contrato de aparcería total de Fernando Póo con las islas próximas, pero tenía este contrato una extensión que, afectando en gran manera á la soberanía del Estado, le hizo antipático desde sus comienzos. Hoy se dice que está estudiando la formación de una importante compañía con vastos planes, persona tan autorizada y patriota, como el General Borbón, y si esto es cierto, debemos suponer que serán tenidas en cuenta las diferentes circunstancias que han de concurrir en una explotación de esta naturaleza respetando en primer término la integridad de la soberanía.

En la costa de Africa, aparte el intercambio que se ha iniciado ya con tribus del interior y que conviene formentar por medio de caminos, la principal explotación, parece que es la de las pesquerías de las ricas y abundantes especies que se fomentan en aquellos mares, y ya alguna compañía española ha comenzado á fabricar el bacalao de Africa que tiene gran aceptación en la parte poblada de la costa y en las Islas de Santo Tomé, Annobón y demás de aquellas latitudes. De todos modos, hay ya afortunadamente intereses creados,

y el auxilio, que el Gobierno propone en el presupuesto del año próximo, cae en terreno por lo visto bien dispuesto.

Pero volviendo á Fernando Póo, será conveniente que de alguna de las partidas votadas por las Cortes, se dedique la parte necesaria para los gastos indispensables de las agencias y comités que funcionen en España, pues los naturalizados en el país no disponen todavía de los recursos necesarios para sufragar estos gastos. Así se explica que habiendo solicitado el Comité de Barcelona la mezquina cantidad de 2.000 pesetas anuales, para atenciones de oficina y propaganda, no haya podido concedérselas la Cámara Agrícola, falta de medios para ello. De «Los Negocios».

(Continuará).

NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

EL VAPOR CORREO DE ESPAÑA.—En la madrugada del 13 hizo su primera entrada en nuestro puerto el vapor «Ciudad de Cádiz» al mando de D. Feliciano Calzada, á quien agradecemos la relación del pasaje, que es como sigue: Religiosas Sor Constanza Azcona y otra; Sres. Antonio Pérez, del Comercio; Ramón Moreno y Eduardo George Cugat, empleados; Ramón Fernández, Francisco Aisa y familia y Cándido García del Busto, oficiales 4.ª; Rafael Toribio, Capitán de la G. C.; Luis Agustín, Teniente de id.; Francisco Benítez, Trinidad Díaz y Joaquín Fernández y María Fernández, Practicantes; y 37 braceros de Monrovia. Total, 55, á quienes damos cordial bienvenida.

La matrícula de este vapor es del año 1879; mide 107,90 metros; de manga 11,60 id.; de puntal 9,31 id.; tonelaje bruto 3.174, id. neto 1840; carga máxima 3002; fuerza de máquina 453 N.

NOTA OFICIOSA.—La prensa ha publicado la siguiente del Ministerio de Estado.

«Según nos informan en los Centros oficiales, los sucesos ocurridos en Fernando Poo, de que se hace eco la prensa, ni son de hoy ni han revestido la importancia que se les atribuye.

Trátase tan sólo de un desagradable incidente que tuvo lugar en el mes de Julio último, resuelto favorablemente á los prestigios de nuestra soberanía y á los de nuestras autoridades en los mismos momentos, pues si bien hubo que lamentar la muerte de un cabo de la Guardia colonial y de dos guardias indígenas, el castigo que se impuso á los pocos pobladores bubis levantiscos fué tan enérgico y prudente, que á poco los revoltosos hicieron entrega de sus armas y se presentaron al gobernador general, haciendo acto de acatamiento y sumisión.

Hechos como el de que se trata, aunque siempre dolorosos, no pueden ser objeto de censura para los gobernantes ni para las autoridades coloniales. Téngase presente lo que uno y otro día nos comunican los corresponsales en el extranjero respecto á la acción colonizadora de otras potencias en Africa

y se verá que la nuestra no puede ser ni más tranquila ni más oportuna.

Cuanto se dice respecto al comercio de armas y municiones en Fernando Póo, de ser cierto, tendrá su correspondiente represión y Castigo con sólo cumplir las acertadas disposiciones que sobre la materia rigen en aquella isla».

BANAPÁ.—El domingo 19 próximo pasado el Ilmo. P. Vicario Apostólico de estas Misiones administró el sacramento de la Confirmación en la reducción de Zaragoza á 86 jovencitos cristianos de ambos sexos. El acto estuvo muy concurrido, y la Capilla, levantada ahora hace un año, era incapaz de contener los concurrentes.

Sea por lo que sea, es evidente que se nota en la generalidad de la juventud bubí un movimiento cada vez creciente hacia la civilización cristiana y civil, y nuestros actuales colegios son incapaces de admitir tantos jóvenes como cada día piden para ingresar en ellos con objeto de instruirse. Ha llegado la ocasión en que, de no escatimarse el presupuesto de enseñanza, se puede hacer muchísimo por la cristianización y españolización de estas dóciles gentes.

NOTAS DE BASILE.—El domingo día 12, el Ilmo. P. Vicario Apostólico administró en nuestra iglesia el sacramento de la Confirmación. Fueron 51 los que se alistaron á las banderas de Jesucristo, sellaron su frente con la insignia de su excelso Capitán y se fortalecieron para reñir denodados las batallas del Señor. Quiera Dios que entre tan aguerridos soldados no haya ni un solo desertor que abandone las filas de su glorioso Monarca. Fueron apadrinados por el colono D. José Castell y su hija D.^a Amparo. El hermoso espectáculo que con tal ocasión ofrecía nuestro esbelto templo no es para descrito.

La concurrencia fué muy numerosa. El Lunes se despidió de nosotros el Ilmo. Prelado.

—El tiempo y la temperatura siguen como la quincena pasada.

—Queda terminada la recolección del cacao. Ahora la pesadilla del agricultor es la suerte de la futura cosecha, sobre todo por lo que á los derechos del cacao respecta. Duro, cruel y desgarrador será que el laborioso agricultor, después que con tanto trabajo y continuos sudores logró hacer fructificar la tierra, se vea obligado á tirar por los suelos el fruto de sus desvelos. Que no otra cosa será pagar 120 pts, por Kilo, por derechos de entrada en España. Ya se sabe que aquí en las alturas viene más tarde la cosecha y por consiguiente no nos pueden alcanzar los beneficios de la reforma arancelaria, sino sólo los maleficios. ¿y y qué pecado hemos hecho los que aquí arriba vivimos para que así se nos castigue? se dirán los agricultores, y con razón. Veremos como salimos de este atolladero. —Y para probar la sinrazón de los contradictores de Basilé, y para que se vea si nuestro camino en buenas condiciones tendría ó no tráfico, queremos anotar un cálculo aproximado de lo que en el pasado año ha subido y bajado, todo en hombres, por los dos caminos que nos unen con la capital, denominados el nuevo y el viejo. Y el

cálculo sólo abarca la mitad del camino, ó sea desde la Vigatana y J. López arriba.

Camino nuevo	
Exportación de cacao y algunos otros frutos	170.000 k.
Importación de alimentos, etc.	35.000 „
Camino viejo	
Exportación de cacao, etc.	105.000 „
Importación de víveres, etc.	22.000 „
Total Ks.	342.000 „

Quedamos más bien cortos en nuestros cálculos. ¿Qué sería con buen camino y fáciles medios de tracción?

—En la noche del 18 murió el botuco del vecino Basilé bubí. Algunos días antes tuvo la feliz idea de pedir el Bautismo y nosotros el gusto de dárselo.

EMPIEZA LA COSECHA.—Varias veces en poco tiempo hemos hablado de los trabajos del Misionero entre los bubis de Rebola. Hoy podemos añadir que las mieses del Padre de Familias en aquella región ofrecen risueña perspectiva, y á no tardar podremos los operarios evangélicos manejar la hoz para segar los dorados frutos. Más aún, podemos añadir que ya hemos empezado á recoger la cosecha. El domingo día 19, sin ningún preparativo, sin la menor violencia, del todo espontáneamente nos presentaron aquellos bubis dieciséis criaturitas para ser regeneradas con las aguas bautismales. Después de la Misa celebrada en la Reducción á la que asistieron unas 300 personas, tuvimos el consuelo de administrar el santo bautismo á los dieciséis parvulitos, mientras casi toda aquella muchedumbre presenciaba las expresivas ceremonias del primero de los sacramentos.

Con cuánta insistencia nos rogaban les favoreciéramos con igual suerte multitud de niños y niñas, que por tener ya uso de razón, tenían que instruirse previamente. Abrigamos la confianza de que antes de un mes no serán sólo dieciséis sino pasarán de sesenta los infantes á quienes abramos la puerta del cielo.

Como ya hicimos constar á su tiempo, los bubis de Basilé y de Rebola nos han facilitado algo nuestros viajes chapeando el camino de su respectiva demarcación; pero no así los de un pueblecillo intermedio llamado Basapo. Gracias á la pereza de éstos, después del río Borábecho, límite de la demarcación de Basilé, hay que andar siete minutos por bosque enteramente cerrado, con peligro de rasgarse el vestido, llenarse de hormigas ó besar el santo suelo.

EL MISIONERO PACIFICADOR.—Por el último correo de Elobey se han recibido noticias de que, debido á la intervención de un Padre Misionero de aquella Misión, han depuesto las armas varias rancherías pamues del interior del Muni. Por ahora no sabemos más pormenores.

DE ESPAÑA.—Tristes noticias nos trae el correo, sobre todo las referentes á innudaciones, temporales, naufragios: Son excesivamente numerosas las desgracias personales. Muchas familias lloran desconsoladas la pérdida de miembros queridísimos. Dios se apiade de nuestros hermanos.